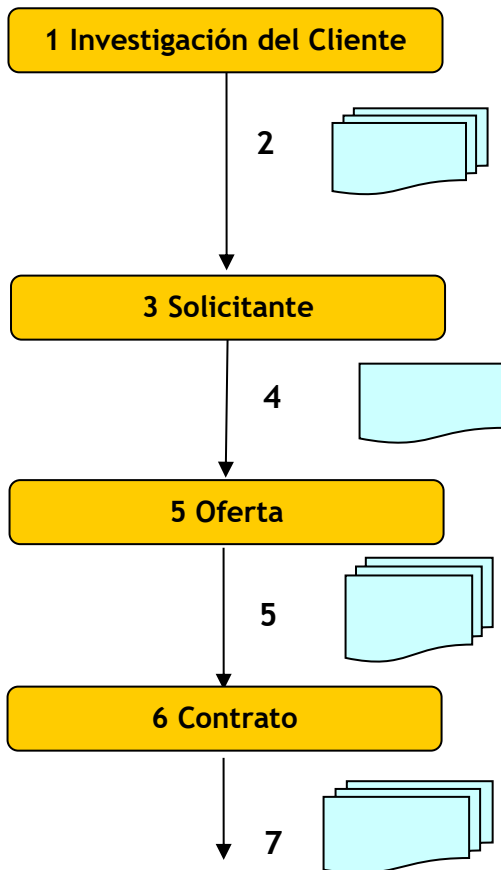


Protocolo del Servicio de Kiwa BCS
Proceso de la Certificación Orgánica para
 (UE) 2018/848, NOP (SOE), JAS, TN, OSKSA
 Los siguientes procesos descritos como estándares
 pueden variar según sea el caso.
 “Cliente” es utilizado para el solicitante y operador.

Kiwa BCS ÖKO-GARANTIE GmbH
 Marientorgraben 3-5
 90402 Nuremberg, Germany
DE.Info.BCS@kiwa.com



Para más información contáctenos a nivel
 nacional a la página web de Kiwa BCS:
www.kiwa.com



1 Solicitud del Cliente

El cliente solicita a Kiwa BCS la certificación ecológica según una o varias normas ecológicas para las que Kiwa BCS está reconocida / acreditada.

2 Kiwa BCS provee los formatos de aplicación (solicitud)

A petición, Kiwa BCS provee al cliente la solicitud de aplicación para la certificación así como la información general acerca de Kiwa BCS y sus servicios.

3 Aplicación Formal del Cliente

El cliente completa y firma la solicitud y la envía de regreso a Kiwa BCS (como un adjunto escaneado, fax o copia).

4 Revisión de la solicitud - Preparación de los costos estimados (oferta) por Kiwa BCS

Si la aplicación es aceptada por Kiwa BCS, se prepara un costo estimado (oferta) basada en los detalles dados en la solicitud. El costo es calculado de acuerdo con los requisitos de tiempo para la inspección y certificación.

5 Aceptación de la oferta por parte del Cliente - Kiwa BCS provee más información

Si la oferta es aceptada por el cliente, Kiwa BCS provee de los documentos contractuales e información más específica del estándar requerido para la certificación.

NOTA: Información sobre los variados estándares de certificación puede ser encontrada en la página web de Kiwa BCS.

6 Regreso del Contrato de Certificación y OSP-declaración por el Cliente

El cliente completa, firma la solicitud / OSP-declaración y las envía de regreso a Kiwa BCS (por fax o copia).

7 Provisión del Plan de Sistema orgánico (PSO) por parte de Kiwa BCS

En la recepción del contrato firmado por Kiwa BCS, Kiwa BCS provee al cliente de los formatos del Plan de Sistema Orgánico. Usualmente se envía la primera factura para un prepago.

Documentos necesarios

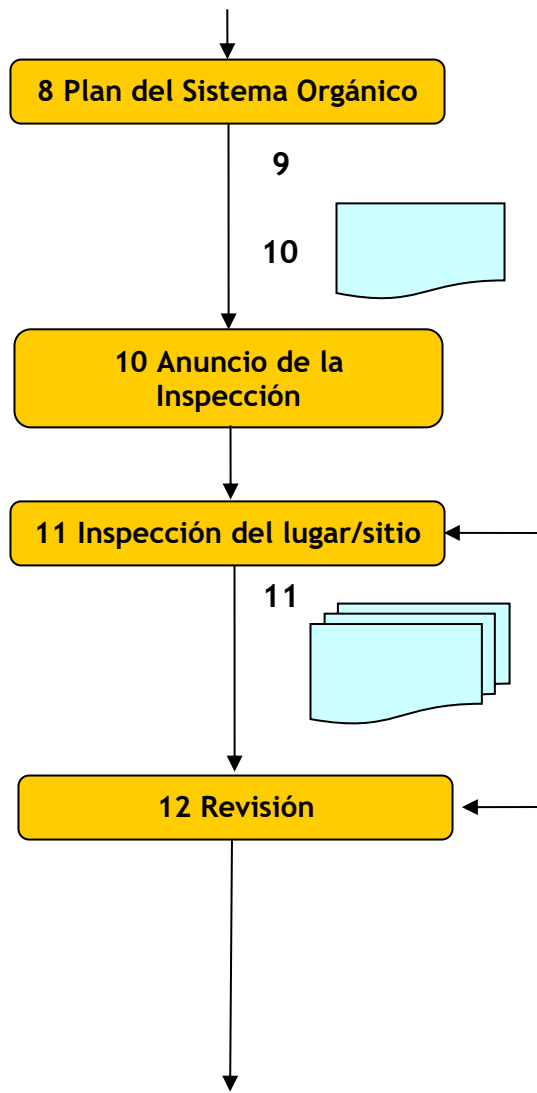
- o Formato de aplicación+estructograma
- o Paquete de información (acerca de Kiwa BCS)
- o Información General de JAS - de ser necesaria
- o Protocolo del Servicio

Oferta

- o Contrato de Certificación con Kiwa BCS
- o Acuerdo para el uso del logotipo
- o Condiciones y Términos Generales de Kiwa BCS
- o Programa(s) de Inspección, Catálogo de medidas
- o Info on org. Standard(s)
- o OSP-declaración (NOP, EU, JAS)

- o Contrato firmado
- o OSP-declaración firmada (NOP, EU, JAS)





8 Finalización del PSO por parte del Cliente

El cliente completa y firma el PSO (y los documentos JAS, de ser aplicables) y los envía de regreso a Kiwa BCS junto con cualquier adjunto relevante (como adjuntos escaneados vía e-mail, fax o una fotocopia). El PSO tiene que estar en manos de Kiwa BCS antes de la inspección.

o Plan del Sistema Orgánico (OSP) con adjuntos

9 Revisión del OSP por parte de Kiwa BCS

Kiwa BCS revisa el PSO (y los documentos JAS), verifica que el PSO está de acuerdo a los estándares orgánicos y aclara cualquier punto al cliente.

10 Anuncio de la Inspección Kiwa BCS en el sitio/ lugar

Una vez que Kiwa BCS haya recibido el prepagado, Kiwa BCS envía el anuncio de la inspección con fecha y nombre del inspector autorizado por Kiwa BCS. El cliente tiene el derecho de declinar el inspector en una carta estableciendo la razón de la declinación, dentro de los 10 días.

Anuncio de la inspección

11 Inspección en el sitio/ lugar

La inspección incluye una visita de la/los operación(es) del cliente para investigar cada unidad con respecto si están de acuerdo a los estándares orgánicos a los cuales aplica para la certificación. La conformidad entre el PSO existente con las condiciones actuales del sitio es cuidadosamente examinado. Todo es documentado en el reporte de inspección. Durante el cierre de inspección se explica al cliente o su representante las inconformidades, acciones correctivas e información o documentación adicional. El reporte es firmado por el cliente e inspector. El cliente se queda una copia del reporte o este puede ser enviado luego al cliente junto a con todos los adjuntos. En caso de que sean tomadas muestras, una muestra de referencia permanece con el cliente.

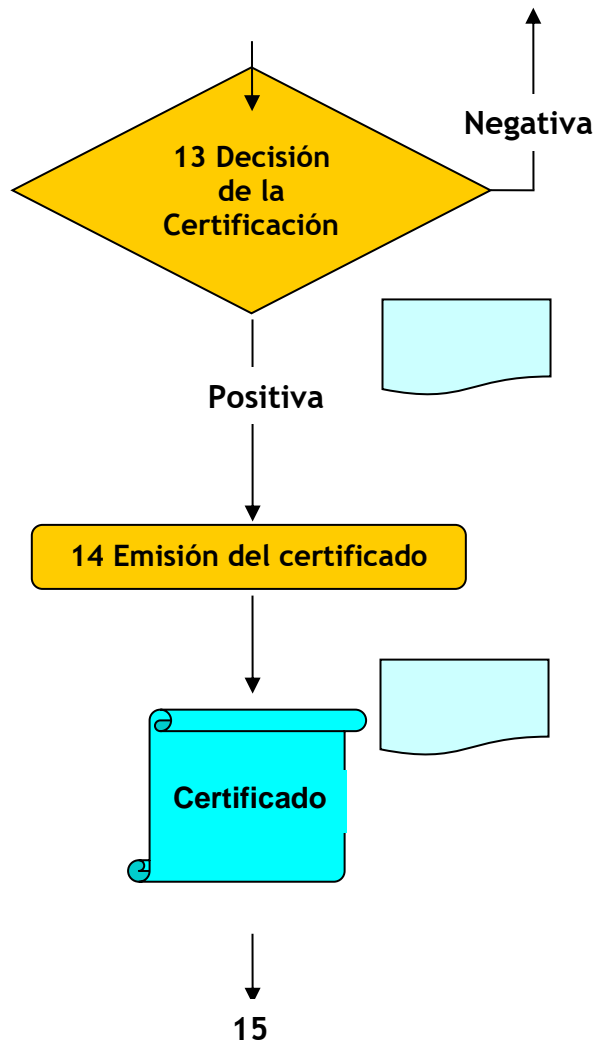
Reporte de inspección

NOTA: Como regla general, las inspecciones son realizadas una vez al año. Sin embargo, Kiwa BCS se reserva el derecho de conducir inspecciones anunciadas o no-anunciadas de considerarlo necesario

12 Revisión y Certificación

Basados en los encontrados de la inspección, Kiwa BCS determina si el cliente cumple con los requisitos de la certificación. A este momento la factura del pago final es enviada.

NOTA: Para mantener un alto grado de objetividad en el proceso de la toma de decisión, el proceso de certificación de Kiwa BCS aplica el principio del proceso de los tres pasos: Inspección (evaluación), revisión, certificación. Al menos dos individuos/ personas diferentes deben llevar a cabo estos tres pasos. La revisión se debe realizar por individuos que no hayan estado involucrados en el proceso de evaluación. La revisión y la decisión de certificación se pueden realizar simultáneamente por el mismo individuo.



13 Decisión de Certificación

La certificación es concedida si la operación cumple completamente con todos los requisitos del estándar orgánico al cual aplica. Cualquier no-conformidad mínima es especificada en la carta de certificación al cliente, incluyendo el tiempo para la implementación de acciones correctivas. La certificación es denegada si una operación no está (todavía) de acuerdo con el estándar orgánico al que aplica (inconformidades mayores). Kiwa BCS informa en una carta al cliente sobre las inconformidades que condujeron a la negación y el detalle de las acciones correctivas necesarias, que podrían permitirle a la operación llegar a ser certificada. Tan pronto como el cliente implemente las medidas correctivas apropiadas, la certificación puede ser otorgada. El cliente debe informar a Kiwa BCS acerca de las acciones correctivas implementadas en una carta y enviar todas las evidencias relevantes a Kiwa BCS. Si Kiwa BCS considera necesario, se puede decidir conducir inspecciones adicionales para poder verificar la implementación de las acciones correctivas (empieza nuevamente el paso 10). En cualquier caso, el cliente tiene el derecho de apelar en contra de la decisión de la certificación Kiwa BCS. Cualquier apelación debe ser presentada en forma escrita, detallando la razón para la apelación.

Certification letter
Certification report +
Approved plotlist or
member's list accordingly
NOP letters

El formulario de quejas está disponible en la página web de Kiwa en www.kiwa.com/de/en.

14 Certificado y carta de Certificación

Cuando la certificación es otorgada Kiwa BCS expide el certificado y provee al cliente una copia junto con la carta de certificación. Antes de que el certificado sea otorgado, el pago final debe estar cubierto a Kiwa BCS. El cliente tiene que revisar la copia del certificado e informar a Kiwa BCS dentro de 2 semanas si los detalles del certificado están correctos. Cualquier requerimiento de modificación debe ser presentado por escrito.

o Organic certificate
o Certification report +
Approved plotlist or
member's list
accordingly
o and attachments, if
required (NOP letters)
o JAS Logo and logo usage
agreement - in case of
first JAS certification

Nota: Cualquier cambio o modificación del certificado después de la emisión no está incluido en la oferta.

15 Certificación en proceso

Siempre que el cliente es certificado y para continuar con la certificación, los siguientes requisitos aplican:

- ⇒ Información a tiempo a Kiwa BCS de cualquier cambio en el sistema de producción orgánica (actualización del formato PSO)
- ⇒ Inspección anual del sitio/ lugar.
- ⇒ Pago anual de los costos de certificación.
- ⇒ Sumisión del PSO actualizado a Kiwa BCS antes de la inspección o la notificación escrita a Kiwa BCS de que no son necesarios cambios en el PSO.

Continúa al paso 8.

Actualizaciones de Kiwa BCS y estándares de certificación se proporcionan en www.kiwa.com/de/en